

HAMTAZ

BLENTA Z1



## خریدار گرامی

از اینکه موتورسیکلت شرکت همتاز موتور را انتخاب نموده اید صمیمانه متشکریم و اطمینان داریم که رضایت کامل شما را جلب خواهد کرد. این موتورسیکلت با بهترین کیفیت و تکنولوژی پیشرفته طراحی و ساخته شده است. در این دفترچه روشهای تعمیر و نگهداری محصول ارائه شده است که با رعایت دقیق این نکات بهترین عملکرد و افزایش طول عمر قطعات فراهم خواهد شد. شرکت همتاز موتور به تعمیرکاران حرفه ای تجهیز شده و قادر است بهترین سرویس خدمات پس از فروش را به نحو مطلوب در اختیار مشتریان قرار دهد.

این دفترچه راهنما باید به عنوان بخشی اصلی از وسیله نقلیه در نظر گرفته شود و در هنگام فروش مجدد در موتورسیکلت باقی بماند.

این نشریه شامل آخرین اطلاعات محصول تولید شده موجود قبل از چاپ است.

هیچ بخشی از این نشریه بدون اجازه کتبی قابل تکثیر نیست.



- برای اطمینان از ایمنی و لذت سواری:
- این دفترچه راهنمای را به دقت بخوانید.
- تمام توصیه ها و روش های موجود در این راهنما را دنبال کنید.
- به پیام های ایمنی مندرج در این دفترچه راهنما و روی موتورسیکلت بسیار توجه کنید.



امنیت شما و دیگران بسیار مهم است. استفاده ایمن از این وسیله نقلیه یک مسئولیت مهم است.

برای کمک به تصمیم گیری آگاهانه در مورد ایمنی، ما روشهای عملیاتی و سایر اطلاعات را روی برچسب های ایمنی در این دفترچه ارائه کرده ایم. این اطلاعات به شما در مورد خطرات احتمالی که می تواند به شما یا دیگران آسیب برساند هشدار می دهد.

البته، هشدار دادن به شما در مورد تمام خطرات مربوط به کار یا نگهداری وسیله نقلیه عملی نیست. شما باید از قضاوت خوب خود استفاده کنید و با تصمیم گیری درست روش صحیح را پیش بگیرید.

اطلاعات مهم ایمنی را به اشکال مختلف پیدا خواهید کرد، از جمله:

- برچسب ایمنی روی موتورسیکلت
- پیام های ایمنی با یک نماد هشدار ایمنی و یکی از سه کلمه کلیدی: خطر، هشدار، یا احتیاط.

این کلمات کلیدی با این علامت مشخص میشود: 



## خطر

اگر دستورالعمل ها را دنبال نکنید ممکن است جانتان به خطر بیافتد یا به شدت آسیب ببینید.





## هشدار

اگر دستورالعمل ها را دنبال نکنید ممکن است جانتان به خطر بیافتد یا به شدت آسیب ببینید.



## احتیاط

اگر از دستورالعمل ها پیروی نکنید، ممکن است آسیب ببینید.

سایر اطلاعات مهم تحت عناوین زیر ارائه شده است :

## اخطار

اطلاعاتی که به شما کمک می کند از آسیب به وسیله نقلیه، سایر اموال یا محیط زیست خود جلوگیری کنید.



|    |
|----|
| 6  |
| 33 |
| 73 |
| 82 |
| 95 |

ایمنی موتورسیکلت

نگهداری

عیب یابی

اطلاعات

مشخصات فنی



## ایمنی موتورسیکلت

این بخش حاوی اطلاعات مهمی برای رانندگی ایمن با وسیله نقلیه شما است. لطفا این قسمت را با دقت بخوانید.

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| دستورالعمل های ایمنی.....  | صفحه 7  |
| برچسب های تصویر.....       | صفحه 11 |
| اقدامات احتیاطی سواری..... | صفحه 16 |
| لوازم جانبی و تغییرات..... | صفحه 20 |
| بارگیری.....               | صفحه 21 |



## دستورالعمل های ایمنی

برای افزایش ایمنی خود این دستورالعمل ها را دنبال کنید:

- تمام بازرسی های معمول و منظم مشخص شده در این راهنما را انجام دهید.
- قبل از پر کردن باک بنزین انجین را خاموش کنید و جرقه و شعله را از آن دور نگه دارید.
- انجین را در مناطق بسته یا نیمه بسته روشن نکنید. مونوکسید کربن موجود در گازهای خروجی سمی است و می تواند جان شما را به خطر بیندازد.

### همیشه کلاه ایمنی و لباس های محافظ استفاده کنید

این یک واقعیت ثابت شده است: کلاه ایمنی و لباس های محافظ به طور قابل توجهی تعداد و شدت آسیب های سر و سایر آسیب ها را کاهش می دهد. بنابراین همیشه از کلاه ایمنی و لباس محافظ مورد تایید استفاده کنید.



## قبل از سوار شدن و راندن

اطمینان حاصل کنید که از نظر جسمی مناسب، تمرکز ذهنی و عاری از الکل و مواد مخدر هستید. بررسی کنید که شما و مسافرتان هر دو از کلاه ایمنی و لباس محافظ تایید شده استفاده کرده باشید. به مسافر خود آموزش دهید که بند صندلی یا کمر شما را بگیرد، به شما تکیه کند و پاهایش را روی گیره‌ها نگه دارد، حتی زمانی که موتورسیکلت متوقف شده است.

## برای یادگیری و تمرین وقت بگذارید

حتی اگر سوار وسایل نقلیه دیگری شده اید، سوار شدن موتورسیکلت در یک منطقه امن و تمرین با آن باعث می شود تا با نحوه کار و راندن این وسیله نقلیه آشنا شوید و به اندازه و وزن وسیله نقلیه عادت کنید.

## راندن و سوار شدن دفاعی

همیشه به وسایل نقلیه اطراف خود توجه کنید و تصور نکنید که سایر رانندگان شما را می بینند. برای توقف سریع یا انجام یک مانور لحظه ای آماده باشید.

## در هنگام راندن دیده شوید

با پوشیدن لباسهای بازتابنده روشن، قرار دادن موقعیت خود به گونه ای که سایر رانندگان بتوانند شما را ببینند، قبل از پیچیدن یا تغییر مسیر و استفاده از بوق در صورت لزوم، خود را بیشتر به در معرض دید قرار دهید به خصوص در شب.

## در حد توانایی خود رانندگی کنید

هرگز فراتر از توانایی های شخصی خود یا با سرعتی بیش از حدی که شرایط لازم است سوار نشوید. خستگی و بی توجهی می تواند توانایی



شما را در استفاده از قضاوت خوب و رانندگی ایمن مختل کند .

## از مصرف مواد مخدر و نوشیدنی های الکلی خودداری کنید

مصرف الکل یا مواد مخدر قبل از راندن موتورسیکلت ممنوع است. حتی یک نوشیدنی الکلی می تواند توانایی شما را برای پاسخ به شرایط در حال تغییر کاهش دهد و زمان واکنش شما با هر نوشیدنی اضافی بدتر می شود. همین امر در مورد مصرف مواد مخدر نیز صادق است. به دوستانان هم اجازه ندهید این کار را انجام دهند.

## موتور خود را در شرایط خوب و ایمن نگه دارید

مهم است که وسیله نقلیه خود را به درستی نگهداری کنید و در شرایط رانندگی ایمن نگهداری کنید. قبل از هر سواری وسیله نقلیه خود را بررسی کنید و تمام تعمیرات توصیه شده را انجام دهید. هرگز از محدودیت بار تجاوز نکنید و وسیله نقلیه خود را تغییر ندهید یا لوازم جانبی را نصب نکنید که وسیله نقلیه شما را ناامن کند.

## اگر دچار تصادف شدید

ایمنی شخصی اولویت اول شماست ، اگر شما یا هر فرد دیگری مجروح شده‌اید، برای ارزیابی شدت جراحات و اینکه آیا ادامه سواری بیخطر است، وقت بگذارید . در صورت نیاز با اورژانس تماس بگیرید، همچنین اگر شخص یا وسیله نقلیه دیگری در تصادف دخیل باشد قوانین و مقررات قابل اجرا را رعایت کنید. اگر تصمیم به ادامه سواری دارید، ابتدا سوئیچ استارت را در موقعیت خاموش قرار دهید و وضعیت وسیله نقلیه خود را ارزیابی کنید. نشت مایع را بررسی کنید، سفتی مهره ها و پیچ های مهم را بررسی کنید و دسته، اهرم های کنترل، ترمزها و چرخ ها را بررسی کنید. آهسته و با احتیاط سوار شوید.



ممکن است موتورسیکلت شما آسیب دیده باشد که بلافاصله مشخص نیست. در اسرع وقت موتورسیکلت خود را به طور کامل در یک مرکز خدمات واجد شرایط بررسی کنید.

## خطر مونوکسید کربن

دود اگزوز حاوی مونوکسید کربن سمی، گازی بی رنگ و بی بو است. تنفس مونوکسید کربن می تواند باعث از دست دادن هوشیاری و مرگ شود. اگر موتورسیکلت شما در محیط بسته یا حتی تا حدی بسته کار کنید، هوایی که تنفس می کنید می تواند حاوی مقدار خطرناکی مونوکسید کربن باشد. هرگز وسیله نقلیه خود را در داخل گاراژ یا محوطه دیگر استارت نزنید و روشن نکنید.



## هشدار

قرار دادن موتورسیکلت شما در یک منطقه بسته می تواند باعث تجمع سریع گاز سمی مونوکسید کار حدی کربن شود. تنفس این گاز بی رنگ و بی بو می تواند به سرعت باعث بیهوشی و مرگ شود. موتور وسیله نقلیه خود را فقط زمانی روشن کنید که در فضای بیرونی دارای تهویه مناسب باشد.



## برچسب های تصویر

صفحات زیر معانی برچسب را شرح می دهند. برخی از برچسب ها به شما در مورد خطرات احتمالی که می تواند باعث آسیب جدی شود هشدار می دهند. دیگران اطلاعات ایمنی مهمی را ارائه می دهند. این اطلاعات را با دقت بخوانید و برچسب ها را حذف نکنید. اگر برچسبی جدا شد یا خواندن آن سخت شد، برای تعویض با نمایندگی تماس بگیرید. روی هر برچسب علامت خاصی وجود دارد. معانی هر نماد و برچسب به شرح زیر است:



دستورالعمل های مندرج در دفترچه راهنما را به دقت بخوانید. به منظور ایمنی، وسیله نقلیه را فقط توسط نمایندگی به سرویس ببرید.



دستورالعمل های موجود در راهنمای مالک را به دقت بخوانید.

### خطر (با پس زمینه قرمز)

اگر از دستورالعمل ها پیروی نکنید، خسارات جبران ناپذیری بوجود می آید.

### هشدار (با پس زمینه نارنجی)

اگر از دستورالعمل ها پیروی نکنید، خسارات جبران ناپذیری بوجود می آید.

### احتیاط (با پس زمینه زرد)

اگر از دستورالعمل ها پیروی نکنید، ممکن است آسیب ببینید.

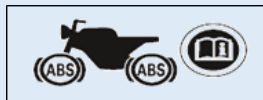


## برچسب خطر باتری



شعله و جرقه را از باتری دور نگه دارید. باتری گاز انفجاری تولید می کند که می تواند باعث انفجار شود. هنگام کار با باتری از محافظ چشم و دستکش لاستیکی استفاده کنید، در غیر این صورت ممکن است در اثر الکترولیت باتری سوخته شوید یا بینایی خود را از دست بدهید. به کودکان و افراد دیگر اجازه ندهید تا باتری را لمس کنند، مگر اینکه به خوبی کار کرد صحیح و خطرات باتری را درک کنند. الکترولیت باتری را با احتیاط زیاد مدیریت کنید زیرا حاوی اسید سولفوریک رقیق است. تماس با پوست یا چشمها میتواند شما را بسوزاند یا باعث از دست دادن بینایی شما شود. این راهنما را به دقت بخوانید و قبل از دست زدن به باتری آن را درک کنید. بی توجهی به دستورالعمل ها می تواند باعث آسیب شخصی و آسیب به موتورسیکلت شود. از باتری با الکترولیت در سطح پایین استفاده نکنید.

## برچسب اطلاعات ABS



این مدل مجهز به سیستم ترمز ضد قفل (ABS) است.



## برچسب اطلاعات تایر و محدودیت بار

برای محافظت از خود، همیشه از کلاه ایمنی، لباس محافظ استفاده کنید. فشار تایر سرد:  
[فقط راننده]

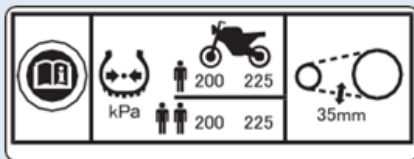
جلو 200 کیلو پاسکال (2.00 کیلوگرم بر سانتی متر مربع، psi 29)

225 کیلو پاسکال عقب (2.25 کیلوگرم بر سانتی متر مربع، psi 33)

[راننده و مسافر]

جلو 200 کیلو پاسکال (2.00 کیلوگرم بر سانتی متر مربع، psi 29)

225 کیلو پاسکال عقب (2.25 کیلوگرم بر سانتی متر مربع، psi 33)



## ملاحظات امنیتی

- با احتیاط سوار شوید و دست ها را روی دسته و پاها را روی جاپایی ها قرار دهید.
- دست های مسافر را روی بند صندلی یا کمر خود نگه دارید، پای مسافر را روی جا پایی در حین سواری قرار دهید.
- همیشه ایمنی مسافر خود و همچنین سایر رانندگان و سواران را در نظر بگیرید.

### پوشاک محافظ

اطمینان حاصل کنید که شما و هر مسافری از کلاه ایمنی، محافظ چشم و لباس محافظ با دید بالا استفاده می کنید. از پوشیدن لباس های گشاد که ممکن است در هر قسمتی از وسیله نقلیه گیر کند خودداری کنید. در پاسخ به شرایط آب و هوایی و جاده به صورت تدافعی سوار شوید و آن را در نظر بگیرید.

### کلاه کاسکت

دارای گواهینامه استاندارد ایمنی، دید بالا، اندازه مناسب برای سر شما :

- باید به راحتی اما ایمن، با بند چانه بسته شود.
- محافظ صورت باید میدان دید خوب و بدون مانع را داشته باشد.

## هشدار



عدم استفاده از کلاه ایمنی احتمال آسیب جدی یا خطر مرگ در تصادف را افزایش می دهد.



اطمینان حاصل کنید که شما و ترک نشین همیشه از کلاه ایمنی و لباس محافظ مورد تایید استفاده کنید.

## دستکش

دستکش چرمی تمام انگشت با مقاومت در برابر سایش بالا

## چکمه یا کفش موتورسواری

چکمه های محکم با کفی ضد لغزش و محافظ مچ پا

## لباس مخصوص موتورسواری

ژاکت آستین بلند محافظدار و دارای دید خوب و شلوار بادوام برای سواری (با لباس مخصوص محافظ دار)



## اقدامات احتیاطی سواری

### دوره اجرا

در طول 500 کیلومتر (300 مایل) اول پیمایش، این دستورالعمل ها را دنبال کنید تا از قابلیت اطمینان و عملکرد موتورسیکلت در آینده اطمینان حاصل کنید.

بعد از استارت تمام دسته گاز را نچرخانید و از شتاب گیری سریع خودداری کنید.

از ترمزهای شدید و کاهش سریع دنده ها خودداری کنید.

محافظه کارانه سوار موتورسیکلت شوید.

### ترمزها

دستورالعمل های زیر را رعایت کنید:

- از ترمز و کاهش دنده ناگهانی خودداری کنید. ترمز ناگهانی می تواند پایداری موتورسیکلت را کاهش دهد. در صورت امکان، سرعت را قبل از چرخش کاهش دهید. در غیر این صورت شما خطر لیز خوردن را دارید.
- در سطوح کم کشش احتیاط کنید. لاستیک ها روی چنین سطوحی راحت تر لیز می خورند و فواصل ترمز طولانی تر است.
- از ترمز مداوم خودداری کنید.



ترمزگیری مکرر، مانند هنگام پایین آمدن از شیب های طولانی و تند، می تواند به طور جدی ترمزها را بیش از حد گرم کند و کارایی آنها را کاهش دهد. برای کاهش سرعت با استفاده متناوب از ترمز میتوانید از ترمزگیری خوب و مطمئن بهره مند داشته باشید.

● برای اثربخشی کامل ترمز، هر دو ترمز جلو و عقب را با هم استفاده کنید.

## سیستم ترمز ضد قفل (ABS) در چرخ ها

این مدل مجهز به سیستم ترمز ضد قفل (ABS) است که برای جلوگیری از قفل شدن ترمزها در هنگام ترمزگیری سخت طراحی شده است. ABS فاصله ترمز را کاهش نمی دهد. در شرایط خاص، ABS ممکن است منجر به فاصله توقف طولانی تر شود. ABS در سرعت های کمتر از 10 کیلومتر در ساعت (6 مایل در ساعت) کار نمی کند. اهرم ترمز و پدال ممکن است در هنگام ترمز زدن کمی پس بزنند. این طبیعی است. برای اطمینان از عملکرد صحیح ABS، همیشه از لاستیک ها و چرخ دنده های توصیه شده استفاده کنید.

**ترمز موتور**

ترمز موتورسیکلت به کاهش سرعت موتورسیکلت کمک می کند وقتی گاز را رها می کنید. برای کاهش سرعت بهتر، کاهش دنده دهید. از ترمز موتورسیکلت با استفاده متناوب از ترمز برای کاهش سرعت هنگام پایین آمدن از شیب های طولانی و تند استفاده کنید.



## شرایط مرطوب یا بارانی

سطوح جاده هنگام خیس شدن لغزنده هستند و ترمزهای خیس راندها ترمز را بیشتر کاهش می دهند. هنگام ترمزگیری در شرایط مرطوب احتیاط بیشتری به خرج دهید. اگر ترمزها خیس شدند، هنگام رانندگی با سرعت کم، ترمز را فشار دهید تا به خشک شدن آنها کمک کنید.

## پارک کردن

- روی سطح صاف پارک کنید.
- اگر باید روی سطح کمی دارای شیب یا ناپایدار پارک کنید، طوری پارک کنید که وسیله نقلیه نتواند حرکت کند.
- مطمئن شوید که قطعات با دمای بالا نباید با مواد قابل اشتعال تماس پیدا کنند.
- انجین، صدا خفه کن، ترمز و سایر قطعات با دمای بالا را تا زمانی که سرد نشوند، لمس نکنید.
- برای کاهش احتمال سرقت، همیشه هنگام رها کردن وسیله نقلیه بدون مراقبت، فرمان را قفل کنید و کلید را بردارید. استفاده از دستگاه ضد سرقت نیز توصیه می شود.



## پارک کردن با جک بغل

- 1: موتور را خاموش کنید.
- 2: جک بغل را به سمت پایین فشار دهید.
- 3: به آرامی موتورسیکلت را به سمت چپ خم کنید تا وزن آن روی جک کناری قرار گیرد.
- 4: فرمان را کاملاً به چپ بچرخانید. چرخاندن فرمان به سمت راست ثبات را کاهش می دهد و ممکن است باعث افتادن موتورسیکلت شود.
- 5: سوئیچ را در موقعیت LOCK قرار داده و کلید را بردارید.

## دستورالعمل های سوخت گیری و سوخت

- برای محافظت از انجین، سیستم سوخت و مبدل کاتالیزوری این دستورالعمل ها را دنبال کنید:
- فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید.
- از عدد اکتان توصیه شده استفاده کنید. استفاده از بنزین با اکتان کمتر باعث کاهش عملکرد انجین می شود.
- از سوخت های حاوی غلظت بالای الکل استفاده نکنید.
- از بنزین کهنه یا آلوده یا مخلوط روغن/بنزین استفاده نکنید.
- از ورود خاک یا آب در باک بنزین خودداری کنید.



## لوازم جانبی و تغییرات

توصیه می کنیم که اکیداً هیچ گونه لوازم جانبی را که به طور خاص توسط ما برای وسیله نقلیه شما طراحی نشده است، اضافه نکنید یا تغییراتی را در موتورسیکلت خود خارج از طرح اصلی آن اعمال نکنید. انجام این کار می تواند آن را ناامن کند. تغییر در وسیله نقلیه شما همچنین ممکن است گارانتی شما را باطل کند و وسیله نقلیه شما را برای حرکت در جاده های عمومی غیرقانونی کند. قبل از تصمیم گیری برای نصب لوازم جانبی بر روی موتورسیکلت خود مطمئن شوید که این اصلاح ایمن و قانونی است.

### هشدار



لوازم جانبی یا تغییرات نامناسب می تواند باعث تصادف شود که در آن شما به طور جدی صدمه دیده یا جانتان به خطر بیافتد. تمام دستورالعمل های این دفترچه راهنما را در مورد لوازم جانبی و تغییرات دنبال کنید.

از موتورسیکلت خود به عنوان یدک کش استفاده نکنید. وسیله نقلیه شما برای این اتصالات طراحی نشده است، و استفاده از آنها می تواند به طور جدی به هندلینگ وسیله نقلیه شما آسیب برساند.



## بارگیری

حمل وزن اضافی روی هندلینگ، ترمز و پایداری وسیله نقلیه شما تأثیر می گذارد. همیشه برای باری که حمل می کنید با سرعت مطمئنی حرکت کنید از حمل بار بیش از حد خودداری کنید و در محدوده بار مشخص شده بارگیری کنید.

### حداکثر ظرفیت وزن

تمام چمدان ها را به طور ایمن، متعادل و نزدیک به مرکز موتورسیکلت ببندید. اشیاء را نزدیک چراغ ها یا صدا خفه کن قرار ندهید.

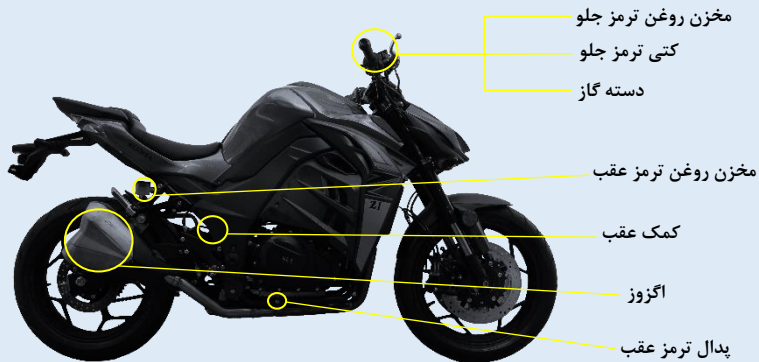
### هشدار



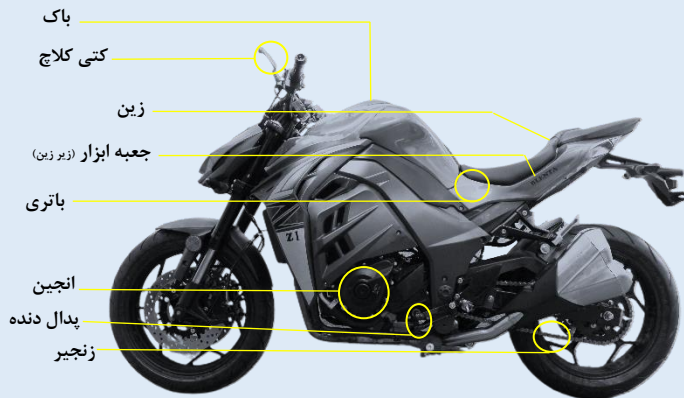
بارگذاری بیش از حد یا بارگذاری نامناسب می تواند باعث بروز حادثه شود و به طور جدی صدمه دیده یا جانتان به خطر بیافتد. تمام محدودیت های بار و سایر دستورالعمل های بارگیری را در این راهنما دنبال کنید.



# BLENTA Z1



# BLENTA Z1



## بررسی نمایشگر

اگر هر بخشی از این نمایشگرها در زمانی که سوییچ احتراق روشن است کار نکند، از نمایندگی بخواهید مشکل را بررسی کند.



# BLENTA Z1



## قفل فرمان

هنگام پارک کردن فرمان را قفل کنید تا از سرقت جلوگیری شود.

قفل چرخ U شکل یا وسیله ای مشابه نیز توصیه می شود.

فرمان را کامل به سمت چپ بچرخانید.

سوئیچ را به داخل فشار داده و سپس سوئیچ را به چپ بچرخانید فرمان قفل شود.



## سواری

### راه اندازی وسیله نقلیه

موتورسیکلت را از جک بردارید.

اهرم ترمز عقب را فشار دهید.

دسته گاز را بسته نگه دارید.

مطمئن شوید که پایه جانبی و پایه مرکزی بالا هستند.

سوار وسیله نقلیه شوید.

از سمت چپ سوار وسیله نقلیه شوید، حداقل یک پا را روی زمین نگه دارید.

اهرم ترمز را رها کنید.

برای افزایش سرعت: دریچه گاز را به آرامی باز کنید.

برای کاهش سرعت: دریچه گاز را ببندید.

### ترمزگیری

دریچه گاز را ببندید و اهرم های ترمز جلو و عقب را با هم فشار دهید.



اگر نمی توانید موتور را روشن کنید:

موتورسیکلت را روی پایه مرکزی آن قرار دهید و اهرم ترمز عقب را فشار دهید.

در حالی که با دسته گاز کمی دریچه ی گاز را باز میکنیم (حدود 3 میلی متر، بدون پخش آزاد)، دکمه استارت را فشار دهید.

اگر موتور روشن نمی شود:

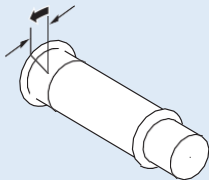
1: دریچه گاز را کاملاً باز کنید و دکمه استارت را به مدت 5 ثانیه فشار دهید.

2: روش شروع عادی را تکرار کنید.

3: در صورت روشن شدن موتور، در صورت ناپایدار بودن حالت آرام، دریچه گاز را کمی باز کنید.

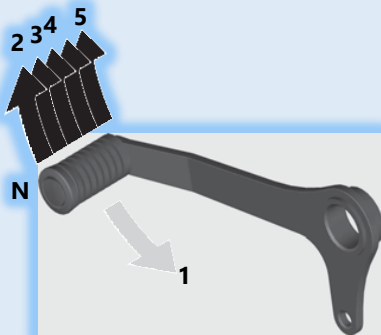
4: اگر موتور روشن نشد، 10 ثانیه صبر کنید تا مراحل 1 و 2 را دوباره امتحان کنید.

حدود 3 میلی متر، بدون بازی آزاد



## تغییر در دنده

گیربکس موتورسیکلت شما دارای 6 دنده به جلو در یک الگوی تعویض دنده یک به پایین و پنج به بالا است.



## سوخت گیری

نوع سوخت: فقط بنزین بدون سرب عدد اکتان سوخت: موتورسیکلت شما برای استفاده از عدد اکتان 86 (RON) یا بالاتر طراحی شده است.  
ظرفیت مخزن: 17 لیتر

## باز کردن درب پرکننده سوخت

درپوش سوخت را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید و درپوش سوخت را بردارید.

## نحوه سوخت گیری

برای سوخت گیری با نازل پرکننده توقف خودکار:

نازل پرکننده را به طور کامل وارد کنید.

با چرخاندن نازل به جلو و عقب می توان آن را به راحتی در آن قرار داد.

سوخت گیری کنید تا زمانی که به طور خودکار متوقف شود.

هنگامی که باک پر شود، نازل سوخت به طور خودکار قطع می شود.

اگر نازل به طور کامل وارد نشده باشد، توقف خودکار عمل نمی کند، که ممکن است

باعث سرریز شدن سوخت از دهانه پرکننده سوخت شود.



برای سوخت گیری بدون نازل پرکننده توقف خودکار:

سوخت گیری تا شیار. سوخت را به آرامی اضافه کنید تا از دهانه پرکننده سوخت سرریز نشود.

سوخت گیری کنید تا زمانی که به طور خودکار متوقف شود.

هنگامی که باک پر شود، نازل سوخت به طور خودکار خاموش می شود.

اگر نازل به طور کامل وارد نشده باشد، توقف خودکار عمل نمی کند، که ممکن است باعث سرریز شدن سوخت از دهانه پرکننده سوخت شود.

**برای سوخت گیری بدون نازل پرکننده توقف خودکار:**

سوخت گیری تا شیار. سوخت را به آرامی اضافه کنید تا از دهانه پرکننده سوخت سرریز نشود.

## هشدار



بنزین بسیار قابل اشتعال و قابل انفجار است. هنگام کار با سوخت ممکن است دچار سوختگی یا آسیب جدی شوید.

- موتور را خاموش کنید و حرارت، جرقه و شعله را دور نگه دارید.
- فوراً سرریز ها را پاک کنید.





پس از توقف خودکار نازل پرکننده، سوخت اضافه نکنید.

نازل پرکننده به طور خودکار متوقف می شود تا فضایی در مخزن سوخت باقی بماند تا سوخت در نتیجه تغییر دمای هوا سرریز نشود.

### بستن درب پرکننده سوخت

با چرخاندن آن در جهت عقربه های ساعت، درپوش پرکننده بنزین را محکم نصب کرده و ببندید.

اطمینان حاصل کنید که علامت های فلش روی درپوش و مخزن سوخت هم تراز هستند.

درب بنزین را ببندید تا قفل شود.

مطمئن شوید که درب بنزین به خوبی بسته شده باشد.



## نگهداری

لطفاً قبل از انجام هرگونه تعمیر و نگهداری، «اهمیت تعمیر و نگهداری» و «اصول تعمیر و نگهداری» را به دقت بخوانید. برای اطلاعات سرویس به "مشخصات" مراجعه کنید.

|    |                                    |
|----|------------------------------------|
| 35 | اهمیت تعمیر و نگهداری.....         |
| 38 | جدول زمانبندی تعمیر و نگهداری..... |
| 42 | مبانی تعمیر و نگهداری.....         |
| 55 | ابزار.....                         |
| 56 | حذف و نصب اجزای بدنه.....          |
| 58 | صندلی جلو.....                     |
| 59 | صندلی عقب.....                     |



|    |       |                |
|----|-------|----------------|
| 60 | ..... | روغن موتور     |
| 62 | ..... | مایع خنک کننده |
| 64 | ..... | ترمزها         |
| 66 | ..... | جک بغل         |
| 67 | ..... | زنجیر          |
| 69 | ..... | کلاچ           |
| 72 | ..... | دسته گاز       |



## اهمیت تعمیر و نگهداری

### ایمنی تعمیر و نگهداری

همیشه قبل از شروع هر کار دستورالعمل های نگهداری را بخوانید و مطمئن شوید که ابزار، قطعات و مهارت های مورد نیاز را دارید. ما نمی توانیم در مورد هر خطر قابل تصویری که ممکن است در انجام تعمیرات ایجاد شود به شما هشدار دهیم. فقط شما می توانید تصمیم بگیرید که آیا باید یک کار مشخص را انجام دهید یا خیر. هنگام انجام تعمیر و نگهداری، این دستورالعمل ها را دنبال کنید.

- موتورسیکلت را خاموش کرده و سوئیچ استارت را در وضعیت (خاموش) قرار دهید.
- موتورسیکلت خود را با استفاده از جک جانی، یا پایه تعمیر و نگهداری روی یک سطح محکم و هموار برای پشتیبانی قرار دهید.
- اجازه دهید انجین، صدا خفه کن، ترمزها و سایر قطعات با دمای بالا قبل از تعمیر خنک شوند زیرا ممکن است دچار سوختگی شوید.
- موتور را فقط در مکانی با تهویه مناسب روشن کنید.



## اهمیت تعمیر و نگهداری

نگهداری از وسیله نقلیه شما به خوبی انجام می شود و این کار کاملاً برای ایمنی و امنیت شما ضروری است . از سرمایه خود محافظت کنید، مسئولیت جلوگیری از خرابی و کاهش آلودگی هوا و نگهداری به عهده مالک است. حتماً قبل از هر سواری و برای انجام سرویس دوره ای موتورسیکلت خود را بازرسی کنید.

## هشدار



نگهداری نادرست موتورسیکلت یا عدم رفع مشکل قبل از سوار شدن می تواند باعث تصادف شود که در آن به طور جدی صدمه دیده یا کشته شوید. همیشه توصیه ها و برنامه های بازرسی و نگهداری را در این دفترچه راهنما را دنبال کنید.

برنامه تعمیر و نگهداری الزامات نگهداری لازم برای اطمینان از عملکرد ایمن، قابل اعتماد و کنترل انتشار مناسب را مشخص می کند. تعمیر و نگهداری باید مطابق با استانداردها و مشخصات موجود توسط کارشناسان آموزش دیده و مجهز انجام شود. فروشنده شما تمام این شرایط را برآورده می کند. برای اطمینان از اینکه موتورسیکلت شما به درستی نگهداری می شود، سوابق دقیقی از تعمیر و نگهداری داشته باشید. اطمینان حاصل کنید که هر کسی که تعمیر و نگهداری را انجام می دهد این مشکل را حل کند.



## BLENTA Z1

تمام تعمیرات برنامه ریزی شده به عنوان هزینه عملیاتی مالک در نظر گرفته می شود و توسط فروشنده از شما دریافت می شود. تمام رسیدها را حفظ کنید اگر موتورسیکلت را بفروشید، این رسیدها باید همراه موتورسیکلت به مالک جدید منتقل شود. توصیه می شود که فروشنده پس از انجام هر تعمیر و نگهداری دوره ای، موتورسیکلت شما را در جاده آزمایش کند.



## جدول زمانبندی تعمیر و نگهداری

| مـــوارد                | تعمیرات | تعمیرات | فرکانس <sup>*1</sup> |   |   |   |    |    |    |    | چک<br>سالانه | جابجایی<br>منظم | مراجعه<br>شود به صفحه |
|-------------------------|---------|---------|----------------------|---|---|---|----|----|----|----|--------------|-----------------|-----------------------|
|                         |         |         | × 1,000<br>km        | 1 | 4 | 8 | 12 | 16 | 20 | 24 |              |                 |                       |
| تجهیزات سوخت رسانی      | 🔧       |         |                      |   | I | I | I  | I  | I  | I  | I            |                 |                       |
| میزان سوخت              |         | I       |                      |   |   |   |    |    |    |    |              |                 |                       |
| سرویس دریچه گاز         | 🔧       | I       |                      |   | I | I | I  | I  | I  | I  | I            |                 |                       |
| *2 هواکش                | 🔧       |         |                      |   |   | R |    | R  |    | R  |              |                 |                       |
| سیستم تامین هوای ثانویه |         |         |                      |   | C | C | C  | C  | C  | C  |              |                 |                       |
| شمع                     |         |         |                      |   | I | R | I  | R  | I  | R  |              |                 |                       |
| پاکسازی سوپاپ           | 🔧       |         |                      |   | I | I | I  | I  | I  | I  |              |                 |                       |



| روغن موتور           |                                                                                   | I |  | R | R | R | R | R | R | R | R |  |  |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|
| صفحه صافی روغن موتور |  |   |  |   |   | C |   | C |   | C |   |  |  |
| سرعت دور موتور       |  |   |  | I | I | I | I | I | I | I | I |  |  |
| مایع رادیاتور        |                                                                                   | I |  |   |   | I |   | I |   | I | I |  |  |
| سیستم خنک کاری       |  |   |  |   |   | I |   | I |   | I | I |  |  |

## سطح نگهداری

 حد واسط. ما سرویس را توسط فروشنده خود توصیه می کنیم، مگر اینکه ابزار لازم را داشته باشید و از نظر مکانیکی مهارت داشته باشید. مراحل در دفترچه راهنمای رسمی ما ارائه شده است.

 فنی. به منظور ایمنی، وسیله نقلیه خود را به نمایندگی خود سرویس دهید. بازرسی (تمیز کردن، تنظیم، روغن کاری یا تعویض، در صورت لزوم)

A روغن کاری  
© تمیزکاری (پاکسازی)  
® جایگزین



# BLENTA Z1

| مــــــــــــــــوارد |  | تدریس<br>روز | فرکانس <sup>*1</sup> |                          |   |   |    |    |    |    | چک<br>سالانه | جایگزین<br>منظم | مراجعه<br>شود به صفحه |  |
|-----------------------|--|--------------|----------------------|--------------------------|---|---|----|----|----|----|--------------|-----------------|-----------------------|--|
|                       |  |              | × 1,000 km           | 1                        | 4 | 8 | 12 | 16 | 20 | 24 |              |                 |                       |  |
| زنجر                  |  | I            |                      | هر 500 کیلومتر(300 مایل) |   |   |    |    |    |    |              |                 |                       |  |
| روغن ترمز *4          |  | I            |                      |                          | I | I | I  | I  | I  | I  | I            | 2<br>سال        |                       |  |
| لنت ترمز              |  | I            |                      |                          | I | I | I  | I  | I  | I  | I            |                 |                       |  |
| سیستم ترمز            |  |              |                      | I                        | I | I | I  | I  | I  | I  | I            |                 |                       |  |
| چراغ ترمز             |  |              |                      |                          | I | I | I  | I  | I  | I  | I            |                 |                       |  |
| نظیم چراغ             |  |              |                      |                          | I | I | I  | I  | I  | I  | I            |                 |                       |  |
| چراغ ها / بوق         |  | I            |                      |                          |   |   |    |    |    |    |              |                 |                       |  |
| سیستم کلاچ            |  | I            |                      | I                        | I | I | I  | I  | I  | I  | I            |                 |                       |  |



# BLENTA Z1

|                         |                                                                                   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|
| جک بغل                  |                                                                                   |   |  |   | I | I | I | I | I | I | I |  |  |
| تعليق                   |  |   |  |   | I | I | I | I | I | I | I |  |  |
| مهبره، پيچ و مهبره، بست |  |   |  | I |   | I |   | I |   | I | I |  |  |
| چرخ / تاير              |  | I |  |   | I | I | I | I | I | I | I |  |  |
| بلبرينگ سر فرمان        |  |   |  |   |   | I |   | I |   | I | I |  |  |

## يادداشت:

- 1 : در قرائت كيلومتر شمار بالاتر، در بازه فرکانسي تعيين شده در اینجا تکرار کنید.
- 2 : هنگام سوار شدن در مناطق غير معمول مرطوب يا گرد و غبار، خدمات را بيشتر انجام دهيد.
- 3 : تعويض نياز به مهارت مکانیکی دارد



## مبانی تعمیر و نگهداری

### بازرسی قبل از سواری

برای اطمینان از ایمنی، این مسئولیت شماس که یک بازرسی قبل از سواری انجام دهید و مطمئن شوید که هر مشکلی که پیدا کرده است را اصلاح کرده اید. بازرسی قبل از سواری نه تنها برای ایمنی ضروری است، بلکه به این دلیل که خرابی یا حتی پنچر شدن لاستیک می تواند یک مشکل بزرگ را ایجاد کند.

قبل از سوار شدن موتورسیکلت خود موارد زیر را بررسی کنید:

**سطح سوخت :** در صورت لزوم باک سوخت را پر کنید.

**دسته گاز :** باز شدن و بسته شدن کامل را در تمام موقعیت های فرمان بررسی کنید.

**سطح روغن موتور :** در صورت لزوم روغن موتور را اضافه کنید. نشستی را بررسی کنید.

**سطح خنک کننده :** در صورت نیاز مایع خنک کننده را اضافه کنید. نشستی را بررسی کنید.

**زنجیر :** وضعیت و شل بودن را بررسی کنید، در صورت لزوم تنظیم و روغن کاری کنید.

**ترمز :** عملکرد ترمز ها را بررسی شود.



**چراغ ها و بوق :** بررسی کنید که چراغ ها، نشانگرها و بوق به درستی کار کنند.

**کلید توقف انجین :** عملکرد مناسب را بررسی کنید.

**کلاچ :** عملکرد سیستم کلاچ را بررسی کنید.

**سنسور جک بغل :** عملکرد مناسب را برای جک بررسی کنید.

**چرخ ها و لاستیک ها :** وضعیت، فشار باد تایرها را بررسی کنید و در صورت لزوم تنظیم کنید.

**باتری:** موتورسیکلت دارای باتری بدون نیاز به تعمیر و نگهداری است. لازم نیست سطح الکترولیت باتری را بررسی کنید یا آب مقطر اضافه کنید.

پایانه های باتری را در صورت کثیف شدن یا خوردگی تمیز کنید.

درزگیرهای درپوش باتری را جدا نکنید. در هنگام شارژ نیازی به برداشتن درپوش نیست.

## اخطار

باتری شما از نوع بدون نیاز به تعمیر و نگهداری است و در صورت برداشتن نوار درپوش ممکن است برای همیشه آسیب ببیند.



## اخطار

دفع نادرست باطری می تواند برای محیط زیست و سلامت انسان مضر باشد. همیشه مقررات را برای دستورالعمل های صحیح دفع باتری تایید کنید.

## تعویض قطعات

برای اطمینان از قابلیت ها و ایمنی، همیشه از قطعات اصلی یا مشابه آنها که از استاندارد برخوردار است استفاده کنید.

## هشدار



نصب قطعات غیر اصل ممکن است موتورسیکلت شما را ناامن کند و باعث حادثه شود که در آن شما به خسارات جانی و مالی متحمل شوید. همیشه از قطعات اصلی یا مشابه آن که از استاندارد برخوردار است و برای موتورسیکلت شما طراحی و تایید شده استفاده کنید.



## در مواقع اضطراری چه باید کرد

اگر هر یک از موارد زیر رخ داد، فوراً به پزشک مراجعه کنید.

• پاشیدن الکترولیت به چشمان شما:

چشمان خود را حداقل به مدت 15 دقیقه به طور مکرر با آب خنک بشویید. استفاده از آب تحت فشار می تواند به چشم شما آسیب برساند.

• الکترولیت بر روی پوست شما پاشیده می شود:

لباس های آسیب دیده را درآورید و پوست خود را به طور کامل با آب بشویید.

• پاشیدن الکترولیت به دهان:

دهان را کاملاً با آب بشویید و از قورت دادن خودداری کنید.

## هشدار



باطری در حین کارکرد معمولی گاز هیدروژن انفجاری می دهد.

جرقه یا شعله می تواند باعث شود که باتری با نیروی کافی منفجر شود تا به شما آسیب خیلی جدی برساند.

لباس محافظ و محافظ صورت بپوشید یا از یک مکانیک ماهر بخواهید که تعمیر باطری را انجام دهد.



## تمیز کردن پایانه های باتری

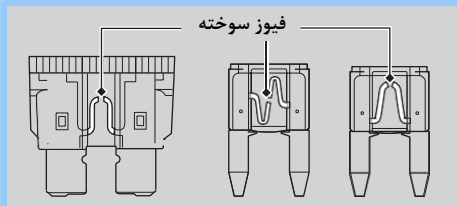
1. باتری را خارج کنید.
2. اگر پایانه ها شروع به خوردگی کردند و با ماده سفید پوشانده شدند، با آب گرم بشویید و پاک کنید.

## فیوزها

فیوزها از مدارهای الکتریکی موتورسیکلت شما محافظت می کنند. اگر بخش الکتریکی در موتورسیکلت شما کار نمی کند، فیوزهای سوخته را بررسی کرده و تعویض کنید.

بازرسی و تعویض فیوز

سوئیچ استارت را در موقعیت خاموش قرار دهید تا فیوزها را خارج کرده و بررسی کنید. اگر فیوز سوخته است، آن را با فیوز با همان درجه تعویض کنید. برای درجه بندی فیوز، به «مشخصات» مراجعه کنید.



## اخطار

تعویض فیوز با فیوزی که درجه بالاتری دارد، احتمال آسیب به سیستم الکتریکی را تا حد زیادی افزایش می دهد.

اگر پایانه ها به شدت خورده شده اند، پایانه ها را با یک برس سیمی یا کاغذ سنباده تمیز و جلا دهید. از عینک ایمنی استفاده کنید. پس از تمیز کردن، باتری را دوباره نصب کنید.

باتری دارای طول عمر محدودی است. در مورد زمان تعویض باتری با ما مشورت کنید. همیشه باطری را با باطری دیگری از همان نوع بدون نیاز به تعمیر و نگهداری تعویض کنید.

## هشدار



نصب لوازم جانبی الکتریکی غیر اصلی می تواند سیستم الکتریکی را بیش از حد بارگذاری کند، باطری را تخلیه کند و احتمالاً به سیستم آسیب برساند



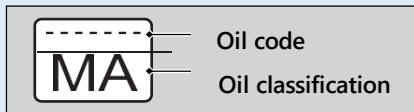
اگر یک فیوز به طور مکرر از کار بیفتد، احتمالاً شما یک خطای الکتریکی دارید. موتورسیکلت خود را به نمایندگی جهت بازرسی ببرید

## روغن موتور

مصرف روغن موتور متفاوت است و کیفیت روغن با توجه به شرایط سواری و محیط و زمان سپری شده انتخاب می شود. سطح روغن موتور را به طور مرتب چک کنید و در صورت لزوم روغن موتور توصیه شده را اضافه کنید. روغن کثیف یا روغن قدیمی باید در اسرع وقت تعویض شود.

## انتخاب روغن موتور

برای روغن موتور توصیه شده، به مشخصات فنی موتور سیکلت نگاه کنید. اگر از روغن موتور غیر اصل استفاده می کنید، برچسب را بررسی کنید تا مطمئن شوید که روغن تمام استانداردهای زیر را برآورده می کند:

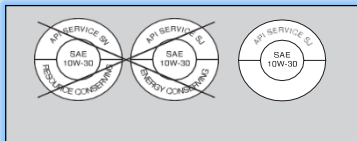


استاندارد SAE\*<sup>2</sup>: 10W- 40  
طبقه بندی API\*<sup>3</sup>: SG یا بالاتر



# BLENTA Z1

طبقه بندی API کیفیت و رتبه عملکرد روغن موتور را مشخص می کند. از روغن های SG یا بالاتر استفاده کنید، به استثنای روغن هایی که روی نمود خدمات API دایره ای به عنوان «صرفه جویی در مصرف انرژی» یا «صرفه جویی در منابع» مشخص شده اند.



## روغن ترمز

روغن ترمز را اضافه یا تعویض نکنید، مگر در مواقع اضطراری. فقط از روغن ترمز تازه از ظرف دربسته استفاده کنید.

## زنجر چرخ

زنجر چرخ باید مرتباً بررسی و روغن کاری شود. اگر اغلب در جاده های نامناسب سوار می شوید، با سرعت زیاد یا با شتاب گیری مکرر سوار می شوید، زنجر چرخ را بیشتر بررسی کنید.

اگر زنجر به نرمی حرکت نمی کند، صداها ی عجیبی ایجاد می کند، غلتک های آسیب دیده، پین های شل یا پیچ خورده دارد، به نمایندگی جهت بازرسی مراجعه کنید.



## BLENTA Z1

همچنین چرخ دنده داخلی و چرخ دنده خارجی شده را بررسی کنید. اگر دندانه‌ها فرسوده یا آسیب دیده باشد، به نمایندگی جهت تعویض مراجعه کنید.



### اخطار

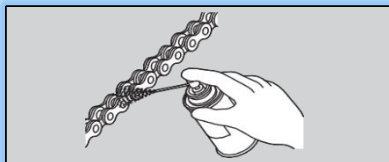
استفاده از زنجیر جدید با چرخ دنده های فرسوده باعث سایش سریع زنجیر می شود.



## تمیز کاری و روغن کاری

پس از بررسی میزان شل بودن زنجیر، زنجیر و چرخ دنده ها را در حین چرخاندن چرخ عقب تمیز کنید. از یک پارچه خشک با حلال با نقطه اشتعال بالا استفاده کنید. اگر زنجیر کثیف است از یک برس نرم استفاده کنید.

پس از تمیز کردن، زنجیر را خشک کرده و با روان کننده توصیه شده روغن کاری کنید.



هرگز از بنزین یا حلال های با نقطه اشتعال پایین برای تمیز کردن زنجیر درایو استفاده نکنید.

ممکن است آتش سوزی یا انفجار رخ دهد.

از قرار دادن روغن بر روی ترمز یا لاستیک خودداری کنید. برای جلوگیری از پاشش روی لباس و وسیله نقلیه خود، از استفاده از روان کننده زنجیر اضافی خودداری کنید.



## لاستیک (بازرسی/تعویض)

### چک کردن فشار باد

لاستیک های خود را به صورت چشمی بررسی کنید و حداقل یک بار در ماه یا هر زمانی که فکر می کنید لاستیک ها کم به نظر می رسند از فشار سنج برای اندازه گیری فشار باد استفاده کنید. همیشه وقتی لاستیک هایتان سرد است فشار باد را چک کنید.

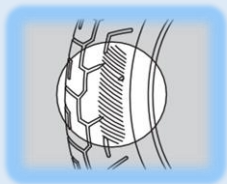
### بازرسی برای آسیب

لاستیک ها را از نظر بریدگی، شکاف یا ترک که پارچه یا طناب یا میخ یا سایر اجسام خارجی که در کناره لاستیک یا آج تعبیه شده است را بازرسی کنید.

همچنین هرگونه ضربه یا برآمدگی غیرعادی در دیواره های جانبی لاستیک ها را بررسی کنید.

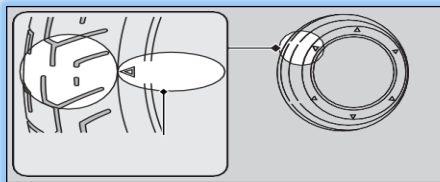
### بررسی سایش غیرعادی

لاستیک ها را برای علائم سایش غیرعادی در سطح تماس بررسی کنید.



## بازرسی عمق آج

نشانگرهای سایش آج را بررسی کنید. اگر لاستیک ها قابل رویت شدند، فوراً لاستیک ها را تعویض کنید. برای سواری ایمن، باید تایرها را زمانی که به حداقل عمق آج رسیدید تعویض کنید.



لاستیک های خود را توسط نمایندگی تعویض کنید. برای لاستیک های توصیه شده، فشار باد و حداقل عمق آج، به «مشخصات» مراجعه کنید. هر زمان که لاستیک ها را تعویض می کنید این دستورالعمل ها را دنبال کنید. از لاستیک های توصیه شده یا معادل های مشابه با همان اندازه، ساختار، رتبه سرعت و محدوده بار استفاده کنید.

پس از نصب لاستیک، چرخ را با وزنه های تعادل اصل یا معادل آن بالانس کنید.

گرمای بیش از حد می تواند باعث ترکیدن لاستیک شود.

در این وسیله نقلیه فقط از لاستیک های بدون تیوب (تیوبلس) استفاده کنید. رینگ ها برای لاستیک های بیدون تیوب طراحی شده اند.



## اخطار

سوار شدن بر لاستیک هایی که بیش از حد فرسوده شده اند یا به طور نامناسب باد شده اند می تواند باعث حوادث ناگوار و خطرناکی شود. تمام دستورالعمل های این کتابچه راهنما را در مورد باد کردن و نگهداری لاستیک دنبال کنید.

## اخطار

نصب لاستیک های نامناسب بر روی موتورسیکلت شما می تواند بر روی هندلینگ و پایداری تأثیر منفی بگذارد و باعث تصادف شود که در آن به طور جدی صدمه ببینید. همیشه از اندازه و نوع لاستیک های توصیه شده در این کتابچه راهنمای استفاده کنید.



## ابزار

جعبه ابزار زیر صندلی عقب ذخیره می شود.  
شما می توانید برخی از تعمیرات کنار جاده، تنظیمات جزئی و تعویض قطعات را با ابزارهای ارائه شده انجام دهید.

- آچار انتهای باز 8 × 10 میلی متر
- آچار شمع
- آچار شش گوش 5 میلی متر
- سیم ست کلاه ایمنی
- پیچ گوشتی استاندارد
- دسته پیچ گوشتی



## حذف و نصب اجزای بدنه

### باتری

باز کردن

مطمئن شوید که سوئیچ احتراق در وضعیت OFF قرار دارد.

1. صندلی را بردارید .

2. پیچ را بردارید.

4. ترمینال منفی - را از باتری جدا کنید.

5. ترمینال مثبت + را از باتری جدا کنید.

6. با توجه به اینکه مهره های ترمینال نیفتد، باتری را خارج کنید.

باتری و نگهدارنده باتری را با هم از موتورسیکلت بیرون بکشید.



## نصب کردن

قطعات را به ترتیب معکوس جداسازی نصب کنید. همیشه ابتدا ترمینال مثبت را وصل کنید. مطمئن شوید که پیچ و مهره ها محکم هستند.



## صندلی جلو

### بازکردن

1. صندلی عقب را بردارید.
2. پیچ ها و خارهای نصب را بردارید و سپس صندلی جلو را به عقب و بالا بکشید.

### نصب کردن

1. زبانه را داخل شکاف قرار دهید.
2. یقه ها و پیچ های نصب را نصب کنید.
3. پیچ های نصب را محکم ببندید.

گشتاور:  $10 \text{ N}\cdot\text{m}$  ( $1.0 \text{ kgf}\cdot\text{m}$ ,  $7 \text{ lbf}\cdot\text{ft}$ )

- اطمینان حاصل کنید که صندلی به طور ایمن در موقعیت خود با کشیدن آرام به سمت بالا قفل شده است.
4. صندلی جلو را نصب کنید.



## صندلی عقب

### باز کردن

1. کلید استارت را در قفل صندلی قرار دهید.
2. آن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید، سپس صندلی عقب را به سمت بالا و عقب بکشید.

### نصب کردن

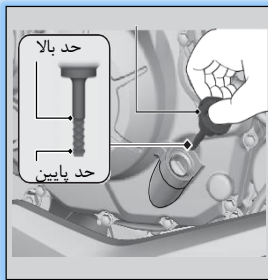
1. گیره های جلو را داخل پایه های جلویی روی قاب قرار دهید.
  2. پشت صندلی عقب را فشار دهید و پایین بیاورید تا در جای خود قفل شود.
- اطمینان حاصل کنید که صندلی به طور ایمن در موقعیت خود با کشیدن آرام به سمت بالا قفل شده است.
- هنگام بسته شدن صندلی به طور خودکار قفل می شود. مراقب باشید کلید خود را در محفظه زیر صندلی عقب قفل نکنید.



## روغن موتور

### بررسی روغن موتور

1. اگر انجین سرد است، موتور را 3 تا 5 دقیقه در حالت آرام قرار دهید.
2. سوئیچ استارت را در وضعیت (خاموش) قرار دهید و 2 تا 3 دقیقه صبر کنید.
3. وسیله نقلیه خود را روی یک سطح صاف و محکم قرار دهید.
4. درپوش پرکننده روغن را بردارید و آن را پاک کنید.
5. درپوش پرکننده روغن را تا جایی قرار دهید که بنشیند، اما آن را پیچ نکنید.
6. بررسی کنید که سطح روغن بین علامت های سطح بالا و پایین در درپوش پرکننده روغن باشد.
7. درپوش پرکننده روغن را محکم نصب کنید.



## اضافه کردن روغن موتور

اگر روغن موتور زیر یا نزدیک علامت سطح پایین تر است، روغن موتور توصیه شده را اضافه کنید.

1. درپوش پرکننده روغن/میدان را بردارید. روغن توصیه شده را تا زمانی که به علامت سطح بالایی برسد اضافه کنید.

هنگام بررسی سطح روغن، وسیله نقلیه خود را روی پایه مرکزی آن روی یک سطح صاف و صاف قرار دهید.

بالای علامت سطح بالایی بیش از حد پر نکنید.

اطمینان حاصل کنید که هیچ جسم خارجی وارد دهانه پرکننده روغن نمی شود.

فوراً هرگونه ریخته شده را پاک کنید.

2. به طور ایمن درپوش / میله پرکننده روغن را دوباره در سر جای خود قرار دهید.

## اخطار

پر کردن بیش از حد روغن یا کار با روغن ناکافی می تواند به انجین شما آسیب برساند. روغن با مارک ها و درجه های مختلف را مخلوط نکنید.



## مایع خنک کننده

### چک کردن مایع خنک کننده

در حالی که انجین سرد است سطح مایع خنک کننده را در مخزن ذخیره بررسی کنید .

1. موتورسیکلت خود را روی جک وسط آن روی یک سطح صاف و محکم قرار دهید.

2. بررسی کنید که سطح مایع خنک کننده بین علامت های سطح بالا و پایین روی مخزن ذخیره باشد

اگر سطح مایع خنک کننده به طور محسوسی کاهش یابد یا مخزن ذخیره خالی باشد، احتمالاً دچار نشتی جدی شده اید. موتورسیکلت خود را به نمایندگی برای بازرسی ببرید.



## اضافه کردن مایع خنک کننده

اگر سطح مایع خنک کننده زیر علامت سطح پایین تر است، مایع خنک کننده توصیه شده را اضافه کنید تا زمانی که سطح به علامت سطح UPPER برسد.

مایع را فقط از درپوش مخزن ذخیره اضافه کنید و درپوش رادیاتور را خارج نکنید.

1. گیره را بردارید.

2. درپوش نگهداری را به سمت بالا بلغزانید و بردارید.

3. درپوش مخزن ذخیره را به طور ایمن نصب کنید.

4. قطعات را به ترتیب معکوس حذف نصب کنید.

## اخطار

برداشتن درپوش رادیاتور در حالی که انجین داغ است می تواند باعث پاشش مایع خنک کننده شود و به طور بالقوه شما را بسوزاند. همیشه قبل از برداشتن درپوش رادیاتور اجازه دهید انجین و رادیاتور خنک شوند.



## ترمز ها

### چک کردن روغن ترمز ها

1. وسیله نقلیه خود را در وضعیت عمودی روی یک سطح صاف و صاف قرار دهید.
  2. بررسی کنید که مخزن روغن ترمز افقی باشد و سطح مایع بالاتر از علامت سطح پایین تر باشد.
- اگر سطح روغن ترمز در هر یک از مخزن ها زیر علامت سطح پایین تر است یا هر دو اهرم ترمز بیش از حد آزاد می شوند، لنت های ترمز را از نظر سایش بررسی کنید.
- اگر لنت های ترمز فرسوده نشده باشند، به احتمال زیاد نشتی دارید. موتورسیکلت خود را به نمایندگی جهت بازرسی ببرید.



## بازرسی لنت ترمز

وضعیت نشانگرهای سایش لنت ترمز را بررسی کنید.

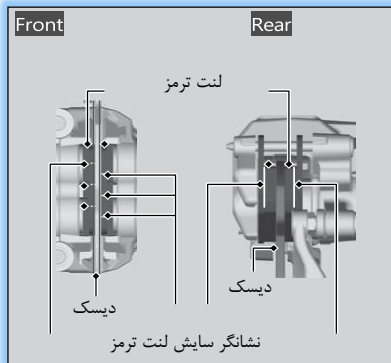
اگر لنت ترمز در پایین نشانگر ساییده شده باشد، باید لنت ها تعویض شوند.

1. جلو: لنت های ترمز را از جلوی کالیپر ترمز بررسی کنید.

2. عقب: لنت های ترمز را از سمت راست عقب موتورسیکلت بازرسی کنید.

در صورت لزوم لنت ها را توسط نمای خود تعویض کنید.

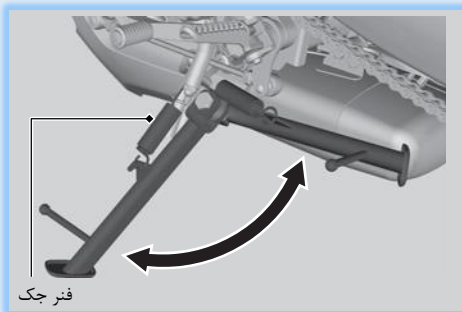
همیشه هر دو لنت ترمز چپ و راست را همزمان تعویض کنید.



## جک بغل

### چک کردن جک بغل

1. بررسی کنید که جک بغل به خوبی کار کند. اگر جک بغل سفت یا جیرجیر کرد، ناحیه محوری را تمیز کنید و پیچ و مهره محوری را با گریس تمیز و روغن کاری کنید.
2. روی وسیله نقلیه بنشینید و جک بغل را بالا بیاورید.



## زنجیر

### بررسی شلی زنجیر

شلی زنجیر را در چندین نقطه در طول زنجیر بررسی کنید. اگر شلی در همه نقاط ثابت نباشد، برخی از پیوندها ممکن است پیچ خورده و متصل شوند. زنجیر را به نمایندگی جهت بازرسی مراجعه کنید.

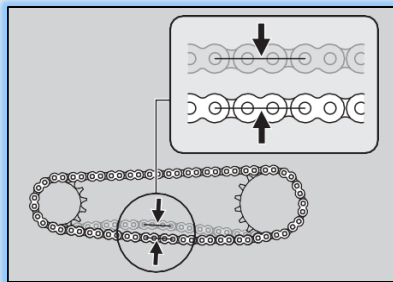
1. دنده را به حالت خلاص تغییر دهید. موتور را خاموش کنید.
2. وسیله نقلیه خود را روی پایه کناری آن روی یک سطح صاف و محکم قرار دهید.
3. شلی نیمه پایین زنجیر را در وسط بین چرخ دنده ها بررسی کنید.

میزان آزادی زنجیر

30 - 40 mm (1.2 - 1.6 in)

اگر شلی زنجیر بیش تر از 50 میلیمتر باشد از راندن وسیله نقلیه خودداری کنید.





4. وسیله نقلیه را به جلو بچرخانید و بررسی کنید که زنجیر به آرامی حرکت می کند.

5. چرخ دنده ها را بازرسی کنید.

6. زنجیر را تمیز و روغن کاری کنید.



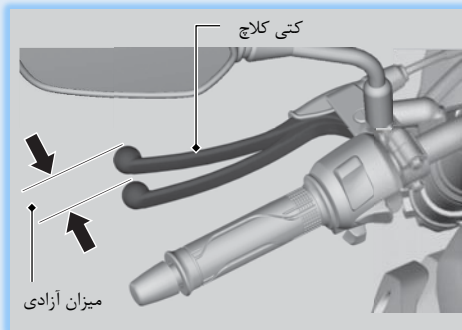
## کلاچ

چک کردن کلاچ

میزان آزادی دسته کلاچ:

**Freeplay at the clutch lever:**

10 - 20 mm (0.4 - 0.8 in)



## تنظیم بالا

ابتدا با تنظیم کننده کابل کلاچ بالایی تنظیم را انجام دهید.

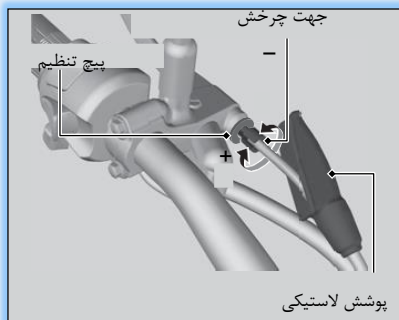
1. پوشش لاستیکی گرد و غبار را عقب بکشید.

2. مهره قفل بالایی را باز کنید.

3. تنظیم کننده کابل کلاچ بالایی را بچرخانید تا آزادی 10 - 20 میلی متر (0.4 - 0.8 اینچ) شود.

4. مهره قفل بالایی را ببندید و دوباره آزادی آن را بررسی کنید.

5. پوشش لاستیکی گرد و غبار را نصب کنید.



## تنظیم پایین

اگر تنظیم کننده کابل کلاچ بالایی نزدیک به حد خود رزوه شده است، یا آزادی صحیح را نمی توان به دست آورد، سعی کنید با مهره تنظیم کابل کلاچ پایینی آن را تنظیم کنید.

1. مهره قفل بالایی را باز کنید و تنظیم کننده کابل کلاچ بالایی را تا انتها به داخل بچرخانید (برای ارائه حداکثر آزادی).

مهره قفل بالایی را ببندید.

2. مهره قفل پایینی را باز کنید.

3. مهره تنظیم پایینی را بچرخانید تا پخش آزاد اهرم کلاچ 10 - 20 میلی متر (0.4 - 0.8 اینچ) شود.

4. مهره قفل پایینی را ببندید و بازی آزاد اهرم کلاچ را بررسی کنید.

5. موتور را روشن کنید، اهرم کلاچ را به داخل بکشید و دنده را تغییر دهید. اطمینان حاصل کنید که انجین خاموش نمی شود و موتورسیکلت حرکت نمی کند. به تدریج اهرم کلاچ را رها کنید و دریچه گاز را باز کنید. وسیله نقلیه شما باید به آرامی حرکت کند و به تدریج شتاب بگیرد.

اگر نمی توان تنظیم مناسب را به دست آورد یا کلاچ به درستی کار نمی کند، به نمایندگی مراجعه کنید.



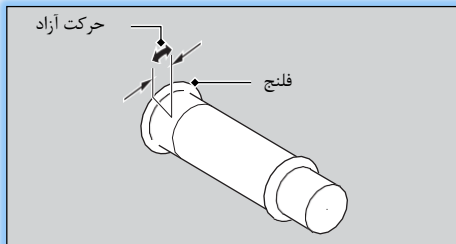
## دسته گاز

### چک کردن دسته گاز

در حالت خاموش بودن انجین، بررسی کنید که دریچه گاز از حالت کاملاً بسته تا کاملاً باز در تمام موقعیت های فرمان به آرامی می چرخد و بازی آزاد دریچه گاز صحیح است. اگر دریچه گاز به آرامی حرکت نمی کند، به طور خودکار بسته شود، یا اگر کابل آسیب دیده است، موتورسیکلت را به نمایندگی جهت بازرسی ببرید.

بازی آزاد در فلنج دسته گاز:

2 - 6 mm (0.1 - 0.2 in)



## عیب یابی

|                                                    |         |
|----------------------------------------------------|---------|
| زمانی که انجین استار نمیخورد.....                  | صفحه 74 |
| نشانه‌های هشدار روشن یا چشمک زن.....               | صفحه 75 |
| نشانه‌گر (ABS سیستم ترمز ضد قفل).....              | صفحه 76 |
| پنچر شدن لاستیک.....                               | صفحه 77 |
| مشکل برق.....                                      | صفحه 78 |
| عملکرد موتور ناپایدار به طور متناوب رخ می دهد..... | صفحه 81 |



## زمانی که انجین استارت نمی خورد

استارت کار می کند اما موتورسیکلت روشن نمی شود

موارد زیر را بررسی کنید:

- ترتیب صحیح راه اندازی انجین را بررسی کنید.
- بررسی کنید که بنزین در باک بنزین وجود دارد.
- بررسی کنید که آیا چراغ نشانگر نقص عملکرد PGM-FI (خطا) روشن است.
- اگر چراغ نشانگر روشن است، در ÷ اسرع وقت با نمایندگی تماس بگیرید.

## استارت کار نمی کند

موارد زیر را بررسی کنید:

- مراحل راه اندازی صحیح انجین را بررسی کنید.
- فیوز سوخته را بررسی کنید.
- شل بودن اتصال باتری یا خوردگی ترمینال باتری را بررسی کنید.
- وضعیت باتری را بررسی کنید.
- اگر مشکل برای ادامه داشت، موتورسیکلت خود را به نمایندگی جهت بازرسی ببرید.



## نشانگرهای هشدار روشن یا چشمک زن

اگر نشانگر هنگام سواری روشن شود، ممکن است با سیستم PGM-FI مشکل جدی داشته باشید. سرعت را کاهش دهید و موتورسیکلت خود را در اسرع وقت توسط نمایندگی بررسی کنید.



## نشانگر ABS (سیستم ترمز ضد قفل)

اگر نشانگر به یکی از روش های زیر عمل کند، ممکن است ABS مشکل جدی داشته باشد. سرعت خود را کاهش دهید و موتورسیکلت خود را در اسرع وقت توسط نمایندگی بررسی کنید.

• در هنگام سواری نشانگر روشن می شود یا شروع به چشمک زدن می کند.

• هنگامی که سوئیچ احتراق در وضعیت (روشن) است، نشانگر روشن نمی شود.

• در سرعت های بالاتر از 10 کیلومتر در ساعت (6 مایل در ساعت) نشانگر خاموش نمی شود.

اگر نشانگر ABS روشن بماند، ترمزهای شما به عنوان یک سیستم معمولی، اما بدون عملکرد ضد قفل، به کار خود ادامه خواهند داد.

اگر چرخ عقب را در حالی که چرخ عقب از روی زمین بلند شده است بچرخانید، نشانگر ABS ممکن است چشمک بزند. در این حالت، سوئیچ استارت را در وضعیت (خاموش) و سپس دوباره در وضعیت (روشن) قرار دهید. نشانگر ABS پس از رسیدن سرعت شما به 30 کیلومتر در ساعت (19 مایل در ساعت) خاموش می شود.



## پنچر شدن لاستیک

تعمیر پنچری یا برداشتن چرخ نیاز به ابزارهای خاص و تخصص فنی دارد. توصیه می کنیم این نوع خدمات را توسط فروشنده خود انجام دهید. پس از تعمیر اضطراری، همیشه لاستیک را به نمایندگی جهت بازرسی/تعویض ببرید.

### تعمیر اضطراری با استفاده از کیت تعمیر لاستیک

اگر لاستیک شما دچار پنچری جزئی شده است، می توانید با استفاده از کیت تعمیر لاستیک بدون تیوب یک تعمیر اضطراری انجام دهید. دستورالعمل های ارائه شده با کیت تعمیر لاستیک اضطراری را دنبال کنید. سوار شدن بر وسیله نقلیه خود با تعمیر لاستیک موقت بسیار خطرناک است. از 50 کیلومتر در ساعت (30 مایل در ساعت) تجاوز نکنید. در اسرع وقت لاستیک را در نمایندگی تعویض کنید.

### اخطار

سوار شدن بر وسیله نقلیه خود با تعمیر موقت لاستیک می تواند خطرناک باشد. اگر تعمیر موقت با شکست مواجه شود، ممکن است تصادف کنید و به شدت مجروح یا کشته شوید.

اگر باید با تعمیر موقت لاستیک سوار شوید، آهسته و با احتیاط سوار شوید و تا تعویض لاستیک از سرعت 50 کیلومتر در ساعت (30 مایل در ساعت) تجاوز نکنید.



## مشکل برق

### باتری تمام می شود

باتری را با استفاده از شارژر باتری موتور سیکلت شارژ کنید.

قبل از شارژ باتری را از موتورسیکلت خارج کنید.

از شارژر باتری خودرو استفاده نکنید، زیرا ممکن است باتری موتورسیکلت را بیش از حد داغ کند و باعث آسیب دائمی شود. اگر باتری پس از شارژ مجدد بازیابی نشد، با نمایندگی تماس بگیرید.

## اخطار

شروع شارژگیری با استفاده از باتری موتورسیکلت می تواند به سیستم الکتریکی موتورسیکلت شما آسیب برساند و توصیه نمی شود.

### لامپ سوخته

تمام لامپ های موتورسیکلت LED هستند. اگر LED روشن نیست، برای تعمیر به نمایندگی مراجعه کنید.



چراغ جلو / چراغ های جلو / چراغ های موقعیت

چراغ راهنماهای جلو/جلو از چندین LED استفاده می کنند.

چراغ موقعیت از چندین LED استفاده می کند.

اگر LED روشن نیست، برای تعمیر به نمایندگی مراجعه کنید.

چراغ ترمز/چراغ عقب/علائم گردش عقب/چراغ پلاک

چراغ ترمز/چراغ عقب/راهنمای عقب از چندین LED استفاده می کند.

چراغ پلاک از چند LED استفاده می کند.

اگر LED روشن نیست، برای تعمیر به نمایندگی خود مراجعه کنید.



## فیوز سوخته

1. صندلی جلو را بردارید.
2. کفن سمت چپ را بردارید.
3. جعبه فیوز را از قاب باتری بیرون بکشید.
4. درپوش های جعبه فیوز را باز کنید.
5. فیوزها را یکی یکی با فیوز کش بیرون بکشید و فیوز سوخته را بررسی کنید. همیشه فیوز سوخته را با فیوز یدکی با همان درجه تعویض کنید.
6. درپوش های جعبه فیوز را ببندید.
7. قطعات را به ترتیب معکوس حذف مجدد نصب کنید.

## اخطار

اگر فیوز به طور مکرر خراب شود، احتمالاً مشکل الکتریکی دارید. موتورسیکلت خود را به نمایندگی جهت بازرسی ببرید.



## عملکرد موتور ناپایدار به طور متناوب رخ می دهد

اگر فیلتر پمپ بنزین گرفتگی داشته باشد، عملکرد ناپایدار انجین به طور متناوب در حین رانندگی رخ می دهد. حتی اگر این اتفاق هم رخ دهد، می توانید به سوار شدن بر وسیله نقلیه خود ادامه دهید. اگر انجین ناپایدار کار می کند، حتی اگر سوخت کافی در دسترس باشد، موتورسیکلت خود را در اسرع وقت توسط نمایندگی بررسی کنید.



## اطلاعات

|    |           |                                      |
|----|-----------|--------------------------------------|
| 84 | صفحه..... | کلیدها.....                          |
| 85 | صفحه..... | ابزار، کنترل ها و سایر ویژگی ها..... |
| 86 | صفحه..... | مراقبت از وسیله نقلیه شما.....       |
| 90 | صفحه..... | پارک کردن وسیله نقلیه شما.....       |
| 91 | صفحه..... | حمل و نقل وسیله نقلیه شما.....       |
| 92 | صفحه..... | شما و محیط زیست.....                 |
| 93 | صفحه..... | شماره سریال.....                     |





## کلید ها

### سوئیچ احتراق

این موتورسیکلت دارای دو کلید جرقه زنی و یک برچسب کلید با شماره کلید و بارکد می باشد. کلید یدکی و برچسب کلید را در مکانی امن نگهداری کنید. برای ساختن یک کلید تکراری، کلید یدکی و برچسب کلید را به فروشنده یا یک قفل ساز ببرید.

اگر تمام کلیدهای احتراق و برچسب کلید را گم کردید، احتمالاً باید مجموعه سوئیچ احتراق توسط فروشنده شما حذف شود تا مشخص شود نگهدارنده فلزی کلید ممکن است باعث آسیب به ناحیه اطراف سوئیچ احتراق شود.



## ابزار، کنترل ها و سایر ویژگی ها

### سوئیچ احتراق

رها کردن سوئیچ احتراق در وضعیت (روشن) با انجین خاموش، باتری را تخلیه می کند.

هنگام سواری سوئیچ استارت را نچرخانید.

### کلید توقف انجین

از کلید استاپ انجین جز در مواقع اضطراری استفاده نکنید. انجام این کار در هنگام سواری باعث می شود موتور به طور ناگهانی خاموش شود و سواری را ناامن کند.

اگر موتور را با استفاده از کلید توقف انجین خاموش می کنید، سوئیچ استارت را در وضعیت (خاموش) قرار دهید. اگر این کار را انجام ندهید، باتری خالی می شود.

### کیلومتر شمار

وقتی میزان بازخوانی از 999.999 بیشتر شود، نمایشگر در 999.999 قفل می شود.

### سفر سنج

زمانی که هر بازخوانی از 0.0 تجاوز کند، سرعت سنج به 9999.9 برمی گردد.



تمیز کردن مکرر برای اطمینان از عمر موتورسیکلت شما مهم است. یک وسیله نقلیه تمیز تشخیص مشکلات احتمالی را آسان تر می کند. به طور خاص، آب دریا و نمک های مورد استفاده برای جلوگیری از یخ زدگی در جاده ها باعث ایجاد خوردگی می شود. همیشه پس از سوار شدن در جاده های ساحلی یا یخ زده، وسیله نقلیه خود را به خوبی بشویید.

### شستن

قبل از شستشو اجازه دهید انجین، صدا خفه کن، ترمزها و سایر قطعات با دمای بالا خنک شوند.

1. وسیله نقلیه خود را با استفاده از شیلنگ باغبانی با فشار کم کاملاً بشویید تا کثیفی های سست را پاک کنید.
  2. در صورت لزوم، از یک اسفنج یا حوله نرم با پاک کننده ملایم برای از بین بردن کثیفی جاده استفاده کنید. لنز چراغ جلو، پانل ها و سایر اجزای پلاستیکی را با احتیاط بیشتری تمیز کنید تا از خراشیدگی آنها جلوگیری شود.
  - از هدایت آب به داخل هواکش، صدا خفه کن و قطعات الکتریکی خودداری کنید.
  3. وسیله نقلیه خود را با آب تمیز بشویید و با یک پارچه نرم و تمیز خشک کنید.
  4. پس از خشک شدن موتورسیکلت، هر قسمت متحرک را روغن کاری کنید.
- اطمینان حاصل کنید که هیچ روان کننده ای روی ترمزها یا لاستیک ها نریزد. دیسک های ترمز، لنت های آلوده به روغن باعث کاهش شدید اثربخشی ترمز می شوند و می توانند منجر به تصادف شوند.
5. زنجیر موتور را بلافاصله پس از شستن و خشک کردن موتورسیکلت روغن کاری کنید.



6. یک لایه اسپری براق کننده برای جلوگیری از خوردگی بمالید.

از محصولاتی که حاوی مواد شوینده قوی یا حلال های شیمیایی هستند خودداری کنید. اینها می توانند به فلز، رنگ و پلاستیک موتورسیکلت شما آسیب بزنند.

آلودگی ها با چسبندگی بالا را از لاستیک ها و ترمزها پاک نگه دارید.

اگر وسیله نقلیه شما دارای قطعات رنگ شده مات است، روی سطح رنگ شده مات از براق کننده استفاده نکنید.

از محصولاتی که حاوی مواد شوینده قوی یا حلال های شیمیایی هستند خودداری کنید. اینها می توانند به فلز، رنگ و پلاستیک موتورسیک شما آسیب بزنند.

لاستیک ها و ترمزها را از اسپری ها دور نگه دارید.

اگر وسیله نقلیه شما دارای قطعاتی است که رنگ مات شده است، از اسپری براق برای آنها استفاده نکنید.

## اقدامات احتیاطی شستشو

این دستورالعمل ها را هنگام شستشو رعایت کنید:

- از واشرهای فشار قوی استفاده نکنید:

پاک کننده های آب با فشار بالا می توانند به قطعات متحرک و قطعات الکتریکی آسیب رسانده و آنها را از کار بیاندازند.

آب موجود در ورودی هوا می تواند به داخل بدنه دریچه گاز کشیده شود و/یا وارد پاک کننده هوا شود.

- آب را به صدا خفه کن هدایت نکنید:

آب موجود در صدا خفه کن می تواند از شروع کار جلوگیری کند و باعث زنگ زدگی در صدا خفه کن شود.



- ترمزها را خشک کنید:
- آب بر اثر بخشی ترمز تأثیر منفی می گذارد. پس از شستشو، ترمزها را به طور متناوب با سرعت کم فشار دهید تا به خشک شدن آنها کمک کند.
- آب را به زیر صندلی هدایت نکنید:
- آب در محفظه زیر صندلی می تواند به اسناد و سایر وسایل شما آسیب برساند.
- آب را به سمت پاک هواکش هدایت نکنید:
- آب موجود در پاک هواکش می تواند از روشن شدن موتور جلوگیری کند.
- آب را نزدیک چراغ جلو هدایت نکنید:
- ممکن است لنز داخلی چراغ جلو پس از شستشو یا هنگام سوار شدن در باران موقتاً مه شود. این بر عملکرد چراغ جلو تأثیر نمی گذارد. با این حال، اگر مقدار زیادی آب یا یخ در داخل لنز(ها) انباشته شده دیدید، موتورسیکلت خود را به نمایندگی جهت بازرسی ببرید.
- از اسپری براق کننده یا ترکیبات صیقل دهنده روی سطوح رنگ شده استفاده نکنید:
- از یک پارچه یا اسفنج نرم، آب فراوان و مواد شوینده ملایم برای تمیز کردن سطوح رنگ شده استفاده کنید. با یک پارچه نرم و تمیز خشک کنید.

## اجزای آلومینیومی

- آلومینیوم در اثر تماس با خاک، گل یا نمک جاده خورده می شود. قطعات آلومینیومی را به طور مرتب تمیز کنید و برای جلوگیری از خط و خش از این دستورالعمل ها پیروی کنید:
- از برس های سفت، پشم فولادی یا پاک کننده های حاوی مواد ساینده استفاده نکنید.



## پانل ها

برای جلوگیری از خراشیدگی و لک، این دستورالعمل ها را دنبال کنید:

- با استفاده از یک اسفنج نرم و آب فراوان به آرامی بشویید.
- برای از بین بردن لکه های سرسخت، از مواد شوینده رقیق شده استفاده کنید و با آب فراوان بشویید.
- از قرار دادن بنزین، روغن ترمز یا مواد شوینده روی ابزار، پتل ها یا چراغ جلو خودداری کنید.

## لوله اگزوز و صدا خفه کن

هنگامی که لوله اگزوز و صدا خفه کن رنگ می شوند، از ترکیب تمیز کننده آشپزخانه ساینده موجود در بازار استفاده نکنید. برای تمیز کردن سطح رنگ شده روی لوله اگزوز و صدا خفه کن از مواد شوینده خنثی استفاده کنید. اگر مطمئن نیستید که لوله اگزوز و صدا خفه کن شما رنگ شده است، با فروشنده خود تماس بگیرید.



## پارک کردن وسیله نقلیه شما

اگر وسیله نقلیه خود را در فضای باز نگهداری می کنید، باید از پوشش تمام بدنه استفاده کنید.

اگر برای مدت طولانی سوار نمی شوید، این دستورالعمل ها را دنبال کنید:

- وسیله نقلیه خود را بشویید و تمام سطوح رنگ شده را واکس بزنید (به جز سطوح رنگ مات). قطعات کروم را با روغن ضد زنگ بپوشانید.
  - پس از باران، پوشش بدنه را بردارید و اجازه دهید موتورسیکلت خشک شود.
  - برای جلوگیری از تخلیه باتری، باتری را خارج کنید. باتری را کاملاً شارژ کنید و سپس آن را در مکانی سایه دار و دارای تهویه مناسب قرار دهید.
- اگر باتری را در جای خود رها کردید، برای جلوگیری از تخلیه، ترمینال منفی را جدا کنید.
- پس از خارج کردن وسیله نقلیه خود از پارکینگ، تمام موارد تعمیر و نگهداری مورد نیاز در برنامه تعمیر و نگهداری را بررسی کنید.



## حمل و نقل وسیله نقلیه شما

اگر وسیله نقلیه شما نیاز به حمل و نقل دارد، باید آن را روی یک تریلر موتور سیکلت یا یک کامیون یا تریلر مسطح که دارای رمپ بارگیری یا سکوی بالا بر و تسمه های اتصال موتور سیکلت است حمل کنید. هرگز سعی نکنید وسیله نقلیه خود را با چرخ روی زمین بکشید.

### اخطار

بکسل کردن وسیله نقلیه شما می تواند آسیب جدی به گیربکس وارد کند.



## شما و محیط زیست

داشتن وسیله نقلیه و سواری می تواند لذت بخش باشد، اما شما باید وظیفه خود را برای محافظت از محیط زیست انجام دهید.

### پاک کننده های حساس را انتخاب کنید

هنگام شستشوی موتورسیکلت از مواد شوینده زیست تخریب پذیر استفاده نکنید. از پاک کننده های اسپری آئروسول حاوی کلروفلوئوروکربن (CFC) که به لایه محافظ اوزون جو آسیب می زند خودداری کنید.

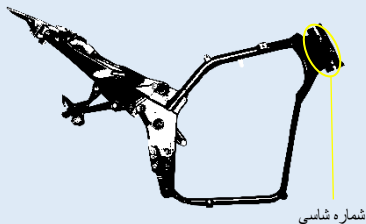
### بازيافت زباله ها

روغن و سایر ضایعات سمی را در ظروف تایید شده قرار دهید و آنها را به یک مرکز بازیافت ببرید. با اداره خدمات عمومی یا خدمات زیست محیطی محلی یا ایالتی خود تماس بگیرید تا یک مرکز بازیافت در منطقه خود پیدا کنید و دستورالعمل هایی در مورد نحوه دفع زباله های غیر قابل بازیافت دریافت کنید. روغن موتور مستعمل را در سطل زباله قرار ندهید و آن را در فاضلاب یا روی زمین نریزید. روغن استفاده شده، بنزین، خنک کننده و حلال های پاک کننده حاوی سمومی هستند که می توانند به سلامتی انسان آسیب رسانده و آب آشامیدنی، دریاچه ها، رودخانه ها و اقیانوس ها را آلوده کنند.



## شماره سریال

شماره سریال شاسی و شماره انجین مشخص کننده و هویت دهنده به وسیله نقلیه شما است و برای ثبت نام و شماره گذاری وسیله نقلیه شما ضروری است. همچنین ممکن است هنگام سفارش قطعات تعویضی مورد نیاز باشند. شما باید این اعداد را ثبت کرده و در مکانی امن نگهداری کنید.



برخی از سوخت های مرسوم ترکیب شده با الکل در برخی مناطق برای کمک به کاهش انتشار گازهای گلخانه ای برای رعایت استانداردهای هوای پاک در دسترس هستند. اگر قصد دارید از سوخت ترکیبی استفاده کنید، بررسی کنید که بدون سرب باشد و حداقل شرط اکتان را برآورده کند. ترکیبات سوخت زیر را می توان در موتورسیکلت شما استفاده کرد:

- اتانول (اتیل الکل) تا 10 درصد حجمی. بنزین حاوی اتانول ممکن به بازار عرضه شود. استفاده از بنزین حاوی بیش از 10 درصد اتانول ممکن است:
  - به رنگ مخزن سوخت آسیب بزنید.
  - به لوله های لاستیکی خطوط سوخت آسیب بزنید.
  - باعث خوردگی مخزن سوخت شود.
- اگر متوجه علائم عملکرد نامطلوب یا مشکلات عملکردی شدید، بنزین با مارک دیگری را امتحان کنید.

### اخطار

استفاده از سوخت های مخلوط حاوی درصدهای بالاتر از حد مجاز می تواند به قطعات فلزی، لاستیکی و پلاستیکی سیستم سوخت شما آسیب برساند.



# BLENTA Z1

مشخصات فنی



|                   |                                                 |                        |                        |
|-------------------|-------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| طول اصلی          | 2030 mm                                         | حاوی سوخت الکل         | اتانول تا 10 درصد حجمی |
| عرض اصلی          | 760 mm                                          | حجم مخزن سوخت          | 17 litres              |
| ارتفاع اصلی       | 1070 mm                                         | باتری                  | HAMTAZ/P.M.S           |
| فاصله بین دو محور | 1350 mm                                         | ضریب دنده              | 1st 2.417              |
| وزن خشک           | 165 kg                                          |                        | 2 rd 1.529             |
| حداکثر ظرفیت وزن  | 350 kg                                          |                        | 3rd 1.182              |
| ظرفیت نفر         | راننده و یک مسافر                               |                        | 4th 1.043              |
| حداقل شعاع چرخش   | 4300mm                                          |                        | 5th 0.909              |
| حجم انجین         | 248 CC                                          |                        | 6th 0.808              |
| قطر رینگ و پیستون | 53.5 x 55.2 mm                                  | نسبت کاهش اولیه/ نهایی | 3.238/3.285            |
| نسبت تراکم        | 11.3:1                                          |                        |                        |
| سوخت              | بنزین بدون سرب<br>توصیه شده: اکتان 91 یا بالاتر |                        |                        |



# BLENTA Z1



|                                       |                               |                                    |      |           |
|---------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|------|-----------|
| 30 - 40 mm (1.2 - 1.6 in)<br>SFR 520H | آزادی زنجیر                   | 120/70-17                          | جلو: | سایز تایر |
|                                       | زنجیر استاندارد               | 150/55-17                          | عقب: |           |
|                                       |                               | نوع تایر                           |      |           |
|                                       |                               | میزا فشار باد(فقط تک سرنشین)       |      |           |
|                                       |                               | 200 kPa                            | جلو: |           |
|                                       |                               | 225 kPa                            | عقب: |           |
|                                       |                               | میزا فشار باد(دو سرنشین)           |      |           |
|                                       |                               | 200 kPa                            | جلو: |           |
|                                       |                               | 225 kPa                            | عقب: |           |
|                                       |                               | شمع                                |      |           |
|                                       |                               | LG B8RC                            |      |           |
|                                       |                               | گپ شمع                             |      |           |
|                                       |                               | 0.8 - 0.9 mm                       |      |           |
|                                       |                               | سرعت آرام                          |      |           |
|                                       |                               | 1,500 ± 150 rpm                    |      |           |
|                                       |                               | SAE 10W-40, JASO T 903 standard MA |      |           |
|                                       |                               | نوع روغن موتور                     |      |           |
|                                       | حجم روغن انجین                |                                    |      |           |
|                                       | 1.3 L (1.4 US qt, 1.1 Imp qt) | بدون فیلتر                         |      |           |
|                                       | 1.5 L (1.6 US qt, 1.3 Imp qt) | با فیلتر                           |      |           |
|                                       | حجم مایع خنک کننده            |                                    |      |           |
|                                       | 0.50 L                        |                                    |      |           |
|                                       | نوع روغن برای روانکاری زنجیر  |                                    |      |           |
|                                       | SAE 80 or 90 gear oil         |                                    |      |           |



## چراغ ها

|                    |     |
|--------------------|-----|
| چراغ جلو           | LED |
| چراغ ترمز/چراغ عقب | LED |
| راهنمای جلو        | LED |
| راهنمای عقب        | LED |
| چراغ پلاک          | LED |
| چراغ موقعیت        | LED |

## فیوز ها

|              |                         |
|--------------|-------------------------|
| فیوز اصلی    | 20 A                    |
| دیگر فیوز ها | 30 A, 20 A, 10 A, 7.5 A |



| کدهای خطای سیستم OBD |                                   |        |                                              |                                     |                       |                   |               |            |              |
|----------------------|-----------------------------------|--------|----------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|-------------------|---------------|------------|--------------|
| ردیف                 | جزء / سیستم                       | کد خطا | شرح استراژی نظارت                            | معیارهای تشخیص عیب                  | معیارهای فعال سازی MI | پارامترهای ثانویه | پیش شرطی سازی | تست نمایشی | حالت پیش فرض |
| 1                    | سنسور فشار مطلق<br>منیفولد (MAP)  | P0107  | اتصال کوتاه<br>ضعیف/مدار باز در<br>سنسور MAP | دما کم تر از مقدار<br>تنظیم شده است | در عرض<br>1.0 ثانیه   | ندارد             | Type I        | Idle       | ندارد        |
|                      |                                   | P0108  | اتصال کوتاه<br>قوی MAP                       | دما بیشتر از مقدار<br>تنظیم شده است |                       | ندارد             | Type I        | Idle       | ندارد        |
| 2                    | سنسور دمای<br>هوای<br>ورودی (IAT) | P0112  | اتصال کوتاه<br>ضعیف/مدار باز در<br>سنسور IAT | دما کم تر از مقدار<br>تنظیم شده است | در عرض<br>4.0 ثانیه   | ندارد             | Type I        | Key-on     | ندارد        |
|                      |                                   | P0113  | اتصال کوتاه<br>قوی IAT                       | دما بیشتر از مقدار<br>تنظیم شده است |                       | ندارد             | Type I        | Key-on     | ندارد        |
| 3                    | سنسور دمای<br>انجین               | P0118  | اتصال کوتاه<br>قوی/مدار باز                  | دما بیشتر از مقدار<br>تنظیم شده است | در عرض<br>4.0 ثانیه   | ندارد             | Type I        | Key-on     | ندارد        |
|                      |                                   | P0117  | اتصال کوتاه ضعیف                             | دما کمتر از مقدار<br>تنظیم شده است  |                       | ندارد             | Type I        | Key-on     | ندارد        |



|       |                        |        |                                          |                     |                                                 |                                     |       |                           |   |
|-------|------------------------|--------|------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|-------|---------------------------|---|
| ندارد | Key-on                 | Type I | ندارد                                    | در عرض<br>1.0 ثانیه | ولتاژ سیگنال بیشتر از<br>مقدار تنظیم شده<br>است | اتصال کوتاه قوی                     | P0123 | سنسور موقعیت<br>دریچه گاز | 4 |
| ندارد | Key-on                 | Type I | ندارد                                    |                     | ولتاژ سیگنال کمتر از<br>مقدار تنظیم شده<br>است  | اتصال کوتاه<br>ضعیف/مدار باز        | 122P0 |                           |   |
| ندارد | Idle+<br>Close<br>Loop | Type I | علامت کار<br>سنسور اکسیژن                | در عرض<br>9.0 ثانیه | ولتاژ سیگنال بیشتر از<br>مقدار تنظیم شده<br>است | اتصال کوتاه قوی                     | P0132 | سنسور اکسیژن<br>1         | 5 |
| ندارد |                        | Type I | علامت کار<br>سنسور اکسیژن                |                     | ولتاژ سیگنال کمتر از<br>مقدار تنظیم شده<br>است  | اتصال کوتاه<br>ضعیف/مدار باز        | P0131 |                           |   |
| ندارد | Idle                   | Type I | دمای<br>سرسیلندر، زاویه<br>تراتال و سرعت | در عرض<br>4.0 ثانیه | ولتاژ سیگنال کمتر از<br>مقدار تنظیم شده<br>است  | اتصال کوتاه ضعیف                    | P0131 | گرم کن سنسور<br>اکسیژن 1  | 6 |
| ندارد | Idle                   | Type I | دمای<br>سرسیلندر، زاویه<br>تراتال و سرعت |                     | ولتاژ سیگنال بیشتر از<br>مقدار تنظیم شده<br>است | اتصال کوتاه قوی                     | P0132 |                           |   |
| ندارد | Idle                   | Type I | ندارد                                    | در عرض<br>1.0 ثانیه | سیگنال بازخورد وجود<br>ندارد                    | ایراد در مدار<br>الکتریکی انژکتور 1 | P0201 | سوزن انژکتور              | 7 |



|       |        |        |       |                  |                                             |                                          |       |                            |    |
|-------|--------|--------|-------|------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|-------|----------------------------|----|
| ندارد | Idle   | Type I | ندارد |                  | سیگنال بازخورد وجود ندارد                   | ایراد در مدار الکتریکی انژکتور 2         | P0202 |                            |    |
| ندارد | Idle   | Type I | ندارد | در عرض 1.0 ثانیه | سیگنال بازخورد وجود ندارد                   | اتصال کوتاه ضعیف/مداریاز در مدار رله پمپ | P0230 | رله پمپ سوخت               | 8  |
| ندارد | Idle   | Type I | ندارد |                  | سیگنال بازخورد وجود ندارد                   | اتصال کوتاه قوی در مدار رله پمپ          | P0232 |                            |    |
| ندارد | Idle   | Type I | ندارد | در عرض 1.0 ثانیه | عدد پالس مثبت با تعداد پالس منفی برابر نیست | سیگنال دارای نویز                        | P0336 | سنسور موقعیت میل لنگ (CKP) | 9  |
| ندارد | Idle   | Type I | ندارد |                  | سیگنال بازخورد وجود ندارد                   | سیگنال CKP وجود ندارد                    | P0337 |                            |    |
| ندارد | Idle   | Type I | ندارد | در عرض 1.0 ثانیه | سیگنال بازخورد وجود ندارد                   | ایراد در کوئل احتراق 1                   | P0351 | کوئل احتراق                | 10 |
| ندارد | Idle   | Type I | ندارد |                  | سیگنال بازخورد وجود ندارد                   | ایراد در کوئل احتراق 2                   | P0352 |                            |    |
| ندارد | Key-on | Type I | ندارد | در عرض 1.0 ثانیه | دور آرام با مقدار تنظیم شده متفاوت است      | دور آرام با مقدار ثبت شده متفاوت است     | P0505 | سیستم کنترل هوای آرام      | 11 |
| ندارد | Key-on | Type I | ندارد | در عرض 1.0 ثانیه | ولتاژ کمتر از مقدار تنظیم شده               | ولتاژ سیستم پایین                        | P0562 | ولتاژ سیستم                | 12 |



|    |                 |       |                                                                   |                                       |       |        |        |       |
|----|-----------------|-------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------|--------|--------|-------|
|    |                 | P0563 | ولتاژ سیستم بالا                                                  | ولتاژ بیشتر از مقدار تنظیم شده        | ندارد | Type I | Key-on | ندارد |
| 13 | تشخیص خطا       | P0650 | ایراد در مدار تشخیص خطا                                           | سیگنال بازخورد وجود ندارد             | ندارد | Type I | Key-on | ندارد |
| 14 | سرعت سنج        | P1693 | اتصال کوتاه ضعیف                                                  | ولتاژ سیگنال کمتر از مقدار تنظیم شده  | ندارد | Type I | Key-on | ندارد |
|    |                 | P1694 | اتصال کوتاه قوی                                                   | ولتاژ سیگنال بیشتر از مقدار تنظیم شده | ندارد | Type I | Key-on | ندارد |
| 15 | سنسور سرعت      | P0500 | سیگنال وجود ندارد                                                 | سیگنال بازخورد وجود ندارد             | ندارد | Type I | Idle   | ندارد |
| 16 | سوئیچ خنثی پارک | P0850 | ایراد در سیگنال سوئیچ                                             | سیگنال بازخورد وجود ندارد             | ندارد | Type I | Idle   | ندارد |
| 17 | شیر برقی        | P0445 | اتصال کوتاه در مدار الکتریکی شیر برقی سیستم باز یافت بخارات بنزین | سیگنال بازخورد وجود ندارد             | ندارد | Type I | Idle   | ندارد |
|    |                 | P0444 | قطع در مدار الکتریکی شیر برقی سیستم باز یافت بخارات بنزین         | سیگنال بازخورد وجود ندارد             | ندارد | Type I | Idle   | ندارد |



# BLENTA Z1

|       |      |        |       |                     |                                     |                            |       |              |    |
|-------|------|--------|-------|---------------------|-------------------------------------|----------------------------|-------|--------------|----|
| ندارد | Idle | Type I | ندارد | در عرض<br>1.0 ثانیه | BLM کمتر از مقدار<br>تنظیم شده است  | مخلوط هوا سوخت<br>فقیر     | P0171 | BLM<br>ADAPT | 18 |
| ندارد | Idle | Type I | ندارد | در عرض<br>1.0 ثانیه | BLM بیشتر از مقدار<br>تنظیم شده است | مخلوط هوا سوخت<br>خیلی غنی | P0172 |              |    |

